

Slovenská plavba a prístavy a.  
Horárska 12  
815 24 Bratislava  
-4-



**SLOVENSKÁ PLAVBA A PRÍSTAVY a.s.**  
ZALOŽENÉ 1922

## ZMLUVA o dielo č. 005/2013/UOR

### ZMLUVNÉ STRANY

#### • GANZ DANUBIUS Kereskedelmi Kft.

Sídlo: 1138 Budapest, Váci út 184. Maďarsko  
ICO: 01-09-060968 1988.12.23.  
Zápis: Cégbíróság, Budapest  
IC DPH: HU 10221712  
Konajúci: Károly Bajusz managing director  
Bankové spojenie: Gránit Bank Zrt. GNBAHUB  
Číslo účtu: HU71 12100011 10008810 00000000  
Kontakt: Dipl. Ing. Ferenc Czermel  
project technicky obchodný riaditeľ  
Tel: +36 1 350 5570, +36 30 9247 289  
Fax: +36 1 329 8041  
E-mail: [gdtco@hu.inter.net](mailto:gdtco@hu.inter.net) [czemganz@t-online.hu](mailto:czemganz@t-online.hu)  
Ďalej ako zhotoviteľ

#### • SLOVENSKÁ PLAVBA A PRÍSTAVY a.s.

Sídlo: Horárska 12, 815 24 Bratislava  
IČO: 35 705 671  
IČ DPH: SK 2020249275  
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,  
vložka č. 1249/B  
Konajúci: Ing. Jozef Blaško, predseda predstavenstva  
Ing. Jaroslav Michalco, člen predstavenstva  
bankové spojenie: VÚB a.s., Bratislava  
číslo účtu: 1260707656 / 0200  
Kontakt: Jozef Šaškovič, zástupca výrobo-technickej riaditeľky  
Telefón: +421/0258271 610  
Fax: +421/0258271 614  
e-mail: [saskovici@spap.sk](mailto:saskovici@spap.sk)

Ďalej ako objednávateľ s dole podpísanými podmienkami

4



## 1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje na základe tejto zmluvy vykonať pre objednávateľa strojné a elektrické úpravy na žeriave vo vlastníctve objednávateľa - žeriav č.5, 16/32tx33/21m GANZ, rok výroby 1983, výrobné číslo 0542-37100, inventárne číslo: 601 610 v zmysle zhotoviteľovej ponuky (ďalej len „dielo“) a objednávateľ sa zaväzuje riadne vykonať dielo prevziať a zaplatiť zaň cenu vo výške a spôsobom, dohodnutým v článkoch 3. a 4. tejto zmluvy.
- 1.2 Podrobná špecifikácia rozsahu a spôsobu prác je obsahom predmetu verejného obstarávania, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č.1 k tejto zmluve .
- 1.3 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je odborne spôsobilý na riadne vykonanie diela.
- 1.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo s odbornou starostlivosťou, podľa pokynov objednávateľa a v súlade s touto zmluvou. Zhotoviteľ je povinný byť počas celej doby vykonávania diela odborne spôsobilý na jeho vykonanie. Ďalej je povinný vykonať dielo len pomocou odborne spôsobilých osôb.
- 1.5 Zhotoviteľ môže poveriť vykonaním diela inú osobu len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa. Pri vykonávaní diela inou osobou má zhotoviteľ zodpovednosť, akoby Dielo vykonával sám.
- 1.6 V priebehu prác zhotoviteľa musí byť na mieste vykonávania diela trvale prítomný zodpovedný zamestnanec zhotoviteľa, ktorý bude mať právomoc riešiť prípadné problémy vzniknuté v priebehu vykonávania diela a ktorý bude vykonávať odborný dozor nad vykonávaním diela (ďalej len „Zodpovedný zamestnanec Zhotoviteľa“). V prípade, že zhotoviteľ poverí realizáciou vykonávania určitých častí diela tretiu osobu, jeho povinnosť prítomnosti Zodpovedného zamestnanca Zhotoviteľa na mieste vykonávania diela nezaniká.
- 1.7 Predmet zmluvy je financovaný zo zdrojov objednávateľa a z nenávratného finančného príspevku z Operačného programu Stredná Európa z projektu Upgrading of Inland Waterway and Sea Ports (INWAPO) s kódom 3sCE415P2.

## 2. MIESTO A SPÔSOB VYKONANIA A DODANIA DIELA

- 2.1. Začiatok realizácie diela do 2 týždňov od písomnej výzvy objednávateľa. Ukončenie diela 9 mesiacov odo dňa doručenia výzvy podľa predošlej vety.
- 2.2. Zhotoviteľ je oprávnený odovzdať dielo pred termínom uvedeným v bod 2.1 len na základe súhlasu objednávateľa.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom mieste vykonania diela:  
Prístav Bratislava - II. prekladný úsek žeriav č. 5, 16/32tx33/21m GANZ Slovenská plavba a prístavy a.s. Horárska 12, 815 24 Bratislava Slovensko



- 2.4 Zhotoviteľ si splní svoju povinnosť vykonať dielo jeho riadnym vykonaním a odovzdaním diela objednávateľovi v mieste vykonávania diela. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi vykonané dielo protokolárne spôsobom upraveným v tomto článku.
- 2.5 Zhotoviteľ oznámi ukončenie diela po jeho vykonaní a písomne vyzve objednávateľa na vykonanie kontroly diela.
- 2.6 Objednávateľ je povinný do troch pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zhotoviteľa podľa bodu 2.5 tohto článku vykonať kontrolu diela. Po vykonaní kontroly diela spíše zhotoviteľ s objednávateľom protokol o kontrole diela (ďalej len „Kontrolný protokol“), ktorý obsahuje nasledovné údaje o zhotovenom diele:
- označenie objednávateľa a zhotoviteľa, osôb oprávnených konať za objednávateľa pri kontrole zhotoveného diela,
  - opis zistených väd, ktoré bolo možné zistiť pri prehliadke vykonaného diela,
  - dohoda zmluvných strán o lehote na odstránenie väd,
  - miesto a dátum vyhotovenia Kontrolného protokolu,
  - podpisy oprávnených osôb.
- 2.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady diela, ktoré zistil objednávateľ pri kontrole diela v lehote dohodnutej v Kontrolnom protokole. Zhotoviteľ po odstránení uvedených väd v Kontrolnom protokole postupom podľa bodu 2.5 písomne vyzve objednávateľa na prevzatie riadne zhotoveného diela (ďalej len „Výzva na prevzatie Diela“).
- 2.8 V prípade, že v Kontrolnom protokole neboli objednávateľom uvedené vady diela, považuje sa dielo za riadne vykonané a odovzdané dňom podpisu Kontrolného protokolu zmluvnými stranami. V tomto prípade sa priložia ku Kontrolnému protokolu prílohy uvedené v bode 2.10.
- 2.9 Zmluvné strany sa dohodli, že po dodaní a nainštalovaní elektronického zariadenia zhotoviteľom, spíšu taktiež Kontrolný protokol v zmysle bodu 2.6 tohto článku.
- 2.10 Objednávateľ je povinný do dvoch pracovných dní odo dňa doručenia Výzvy na prevzatie diela dielo prevziať. O prevzatí diela spíše zhotoviteľ spolu s objednávateľom Protokol o prevzatí diela (ďalej len „Preberací protokol“). Preberací protokol obsahuje najmä:
- označenie objednávateľa a zhotoviteľa a osôb oprávnených konať za objednávateľa pri prevzatí zhotoveného diela,
  - miesto a dátum vyhotovenia Preberacieho protokolu,
  - podpisy oprávnených osôb.
- Prílohy Preberacieho protokolu tvoria:
- atesty a certifikáty použitých materiálov a zariadení,
  - ostatná technická a iná dokumentácia týkajúca sa diela,
  - doklady preukazujúce odborné zlikvidovanie demontovaných NN rozvádzačov a ostatných demontovaných častí,
  - Projekt skutočného vyhotovenia NN rozvodu.

My

AA



- 2.11 Podpísaním Preberacieho protokolu zmluvnými stranami sa dielo považuje za riadne odovzdané objednávateľovi v mieste vykonávania diela.
- 2.12 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi a objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať od zhotoviteľa, ak boli riadne podľa tejto zmluvy splnené povinnosti zmluvnej strany.
- 2.13 Zhotoviteľ prehlasuje, že bol oboznámený so skutočnosťou uvedenou v článku 1. Bod 1.7. tejto zmluvy, v dôsledku čoho je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami resp. vykonaním Diela podľa tejto zmluvy, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy sa za oprávnené osoby považujú:
- a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
  - b) Útvár následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ."

### 3. ZMLUVNÁ ODPLATA

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odplate pre zhotoviteľa v sume: 289 318,00 EUR bez DPH slovom: dvestoosemdesiatdeväťtisíc tristoosemnásť eur, 347 181,60 EUR s DPH slovom: tristoštyridsaťsedemtisíc stoosemdesiatjeden EUR (ďalej len „odplata“) pričom v odplate je zahrnutá cena za veci použité pri zhotovení diela ako aj cena za dielo.
- 3.2 Zmluvná suma nezahŕňa nepredvídané výdavky po demontáži strojnej alebo oceľovej konštrukcie, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prác.
- 3.3 Takéto náhodné prípady sa zaprotokolujú do zápisnice. Technické riešenia sa prejednávajú s objednávateľom, ako aj financie a časové straty.
- 3.4 Objednávateľ znáša na Slovensku prípadné výdavky ako dane, povolenia, clo a ďalšie prípadné poplatky.

### 4. PLATOBNÉ PODMIENKY A SANKCIE

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí odplatu podľa článku 3. tejto zmluvy nasledovne:



- a) prvú časť odplaty vo výške 30% zo sumy zmluvnej odplaty zaplatí objednávateľ do 30 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy, a to bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy .
- b) druhú časť odplaty vo výške 50% zo sumy zmluvnej odplaty zaplatí objednávateľ po kompletnom dodaní a nainštalovaní elektronického zariadenia t.j. do 30 dní odo dňa podpísania Kontrolného protokolu podľa bodu 2.6 tejto zmluvy, a to bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- c) tretia časť odplaty vo výške 20% zo sumy zmluvnej odplaty zaplatí objednávateľ po odovzdávacích a preberacích skúškach, t. j. do 30 dní po podpise Preberacieho protokolu podľa bodu 2.10 tejto zmluvy.
- 4.2. Zhotoviteľ je povinný odovzdať zálohovú faktúru na prvú časť odplaty s lehotou splatnosti podľa písmena a) bodu 4.1 tohto článku objednávateľovi pri podpise tejto zmluvy, v opačnom prípade lehota na zaplatenie prvej časti odplaty začne plynúť dňom doručenia zálohovej faktúry na prvú časť odplaty objednávateľovi.
- 4.3. Zhotoviteľ je povinný odovzdať zálohovú faktúru na druhú časť odplaty s lehotou splatnosti podľa písmena b) bodu 4.1 tohto článku objednávateľovi pri podpise Kontrolného protokolu podľa bodu 2.6 tejto zmluvy, v opačnom prípade lehota na zaplatenie druhej časti odplaty začne plynúť dňom doručenia zálohovej faktúry na druhú časť odplaty objednávateľovi.
- 4.4. Zhotoviteľ je povinný odovzdať vyúčtovaciu faktúru, ktorá bude zároveň vystavená na doplatenie tretej časti odplaty s lehotou splatnosti podľa písmena c) bodu 4.1 tohto článku objednávateľovi pri podpise Preberacieho protokolu podľa bodu 2.10 tejto zmluvy, v opačnom prípade lehota na zaplatenie tretej časti odplaty začne plynúť dňom doručenia takejto vyúčtovacej faktúry objednávateľovi.
- 4.5. Zhotoviteľ je povinný v prípade omeškania so zhotovením diela zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny za dielo za každý i začatý deň, v ktorom je zhotoviteľ v omeškaní so zhotovením diela.
- 4.6. Zhotoviteľ je povinný zaplatiť objednávateľovi v prípade, ak neodstráni reklamované vady v lehote podľa bodu 5.4. tejto zmluvy, zmluvnú pokutu vo výške 35,-EUR za každý deň omeškania.
- 4.7. Objávateľ je povinný v prípade omeškania s platením faktúry zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.
- 4.8. Zmluvná strana je oprávnená okrem zmluvnej pokuty požadovať od druhej zmluvnej strany aj náhradu škody, ktorá vznikla porušením povinnosti z tejto zmluvy, na ktorú by sa vzťahovala zmluvná pokuta. V prípade, že škoda prevyšuje zmluvnú pokutu, je



zmluvná strana oprávnená požadovať náhradu škody aj v sume, ktorá prevyšuje zmluvnú pokutu.

#### 5. ZÁRUKA

- 5.1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi za zhotovené dielo 24 mesačnú záruku na namontované zariadenia. Začiatok záručnej lehoty plynie odo dňa podpísania Preberacieho protokolu podľa bodu 2.10 tejto zmluvy.
- 5.2. Počas plynutia záručnej doby je zhotoviteľ povinný bezplatne odstrániť všetky vady na diele, pokiaľ neboli spôsobené nesprávnym užívaním diela alebo vonkajšími udalosťami.
- 5.3. Objednávateľ sa zaväzuje písomne oznámiť vadu na diele zhotoviteľovi do 30tich kalendárnych dní odo dňa zistenia vady.
- 5.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu bezplatne do 10tich kalendárnych dní odo dňa doručenia oznámenia o vade.
- 5.5. Zhotoviteľ je povinný odstrániť aj také vady, za vznik ktorých zodpovednosť popiera. V prípade, ak zhotoviteľ neskôr preukáže, že za tieto vady nezodpovedal, objednávateľ mu nahradí náklady, ktoré mu pri odstraňovaní vady diela vznikli

#### 6. ZÁVÄZKY STRÁN

6.1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných povinnostiach objednávateľa:

- a) objednávateľ bezplatne dodá elektrickú energiu
- b) objednávateľ zabezpečí zdvihové zariadenia pri demontážnych a montážnych prácach podľa pokynov zhotoviteľa
- c) objednávateľ pri testovacích prácach zabezpečí skúšobné bremená
- d) objednávateľ zabezpečí skladovacie uzamknuté priestory pre skladovanie montovaných. prístrojov
- e) objednávateľ zabezpečí sociálne priestory (WC, šatňu, umyvárku)
- f) objednávateľ poskytne zhotoviteľovi pre jednu osobu (šéfmontéra) miestnosť (uzamknutelnú) 16m<sup>2</sup>
- g) objednávateľ zabezpečí bezplatné vstupy do prístavu pre osoby a motorové vozidlá
- h) objednávateľ zabezpečí zhotoviteľovi a jeho zamestnancom, prípadne tretím osobám zúčastneným na vykonávaní diela podľa bodu 1.5. tejto zmluvy požiaro-technické bezpečnostné školenie platné na Slovensku

6.2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných povinnostiach zhotoviteľa:

- a) zhotoviteľ upozorní objednávateľa 15 dní pred zahájením prác o termíne začatia prác
- b) zhotoviteľ dodrží vstupnú disciplínu v prístave
- c) zhotoviteľ pre objednávateľa pripraví dokumenty pre zvolanie komisie (odovzdávajúca- preberajúca) v zmysle článku 2
- d) zhotoviteľ zodpovedá za dodržanie predpisov platných na území prístavu



- e) zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu po riadnom odovzdaní diela objednávateľom vypratať miesto vykonávania diela, najneskôr však do 2 kalendárnych dní odo dňa riadneho odovzdania diela objednávateľovi.
- f) zhotoviteľ sa zaväzuje udržiavať na mieste vykonávania diela poriadok a čistotu, zároveň sa zaväzuje odpad vyprodukovaný pri vykonávaní diela zneškodniť na vlastné náklady. Pri nakladaní s odpadmi je povinný postupovať v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v platnom znení.
- g) zhotoviteľ je povinný pred začatím diela obhliadnuť miesto vykonávania diela s dôrazom na zistenie prekážok, ktoré by mohli brániť riadnemu vykonaniu diela. V prípade, že sa zistia prekážky, o obhliadke sa spíše zápisnica. Táto zápisnica musí byť podpísaná zhotoviteľom a zamestnancom objednávateľa, ktorý je poverený kontrolou postupu zhotoviteľa pri vykonávaní diela (ďalej len „Kontrolór“). V zápisnici sa okrem záverečného zistenia uvedie aj spôsob, ako sa táto obhliadka vykonala spolu s tvrdeniami, ktoré odôvodňujú záverečné zistenia.
- h) zhotoviteľ je povinný do 24 hodín po zistení skrytých prekážok týkajúce sa miesta, kde sa dielo vykonáva, ktoré znemožňujú vykonanie diela dohodnutým spôsobom a ktoré nebolo možné zistiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti podľa písmena g) tohto článku, písomne oznámiť objednávateľovi, inak zodpovedá za prípadnú škodu. Zároveň je povinný navrhnúť zmenu diela. Pri zisťovaní skrytých prekážok je zhotoviteľ povinný vynaložiť odbornú starostlivosť.
- i) zhotoviteľ je povinný vždy umožniť objednávateľovi resp. Kontrolórovi kontrolu vykonávania diela. O kontrole sa vykoná písomný zápis. Ak objednávateľ alebo Kontrolór zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore s pokynmi alebo v rozpore s dohodnutým postupom je oprávnený objednávateľ resp. Kontrolór žiadať od zhotoviteľa odstránenie väd vzniknutých takýmto vykonávaním diela aj počas vykonávania diela.
- j) zhotoviteľ je povinný použiť pre vykonávanie diela len materiály a výrobky, ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu životnosti realizovaného diela bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita požiarna bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní. V zmysle zákona 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky v platnom znení zhotoviteľ predloží objednávateľovi certifikáty výrobkov a za tieto nesie plnú zodpovednosť. Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy dodržiavať všetky slovenské technické normy a iné súvisiace predpisy, ktoré je potrebné pri vykonávaní diela dodržiavať.
- k) akékoľvek mimoriadne skutočnosti najmä vo vzťahu k termínom realizovania diela, k cene, k rozsahu, kvalite diela je zhotoviteľ povinný objednávateľovi oznámiť písomne do 24 hodín od momentu ako sa o nich dozvedel.



- l) zhotoviteľ je povinný pri vykonávaní diela dodržiavať právne predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a požiarne bezpečnosť. V prípade porušenia týchto predpisov zhotoviteľ zodpovedá za prípadnú škodu.
- m) zhotoviteľ je povinný vybaviť svojich zamestnancov potrebnými pracovnými ochrannými prostriedkami.
- n) zhotoviteľ preberá v plnom rozsahu zodpovednosť za vlastné riadenie postupu prác, za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov a ostatných osôb ním pozvaných na miesto vykonávania diela počas realizácie diela a za sledovanie a dodržiavanie predpisov bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci a právnych predpisov o požiarnej bezpečnosti.
- o) zhotoviteľ a všetci jeho zamestnanci, ako aj osoby podľa ustanovenia 1.5. tejto zmluvy, sú povinní pred zahájením prác na diele absolvovať školenie o dodržiavaní BOZP a PO realizovaného objednávateľom.
- p) zhotoviteľ je povinný najneskôr pri odovzdávaní diela objednávateľovi spolu s dielom odovzdať objednávateľovi aj návod na jeho obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku, východiskovú revíziu správu a všetky ostatné doklady, ktoré sa vzťahujú k dielu, a ktoré sú potrebné k jeho riadnemu užívaniu.
- q) zhotoviteľ je povinný vykonať ešte pred odovzdaním diela objednávateľovi za prítomnosti Kontrolóra jeho skúšobnú prevádzku za účelom zistenia a odstránenia možných väd diela. Zhotoviteľ zodpovedá za funkčnosť diela. Osobou poverenou objednávateľom na zabezpečenie realizácie, kontroly a prevzatia diela je p. Jozef Šaškovič, zástupca VTR pre techniku.
- r) zhotoviteľ je povinný písomne vyzvať objednávateľa ku kontrole vykonaných prác, ktoré nie je možné skontrolovať po ukončení diela (zakryté práce). Objednávateľ je povinný tieto práce skontrolovať v termíne, ktorý určí zhotoviteľ, pokiaľ sa nedohodnú inak. Ak sa objednávateľ nedostaví je povinný znášať zbytočné náklady s tým spojené. O dobu omeškania vykonania tejto kontroly objednávateľom sa predlžuje termín na vykonanie diela. Na túto kontrolu sa primerane vzťahujú ustanovenia bodu 2.6-2.8 tejto zmluvy. Bez vykonania tejto kontroly zhotoviteľ nie je oprávnený pokračovať vo vykonávaní diela.
- s) zhotoviteľ je povinný pri podpise tejto zmluvy predložiť objednávateľovi doklad o jeho poistení pre prípad spôsobenia škody pri zhotovovaní diela a toto poistenie mať platné počas celej doby vykonávania diela.

## 7. VIS MAIOR

- 7.1 Vis maior, sú nepredvídané okolnosti, ktoré sú mimo dosah strán, ktoré strany nemôžu ovplyvniť. (hlavne živelné katastrofy, zásah úradov atď.) V prípade, ak nastane situácia Vis maior, je vylúčená zodpovednosť oboch zmluvných strán, pričom pri dočasnej nemožnosti plnenia záväzku z titulu vis maior záväzok podľa tejto zmluvy nezaniká, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sú povinné sa navzájom





bezodkladne informovať o okolnostiach vis maior. V prípade trvania vis maior dlhšie ako 6 mesiacov. každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť.

- 7.2 Ak došlo k odstúpeniu od zmluvy v súlade s týmto bodom a zhotoviteľ už vykonal úkony súvisiace s vykonaním diela, v takomto prípade má voči objednávateľovi nárok na náhradu účelne vynaložených nákladov, ako aj na primeranú časť odplaty, a to formou vystavenia faktúry splatnej do 15 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

## 8. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 8.1. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť s účinnosťou odo dňa doručenia odstúpenia v prípade, ak je zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti viac ako 7 kalendárnych dní a napriek písomnej výzve, v ktorej sú uvedené dôsledky neplnenia povinnosti, túto svoju povinnosť zo zmluvy neplní.
- 8.2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak zhotoviteľ neodstráni vady zistené podľa bodu 2.7 tejto zmluvy ani v poskytnutej lehote.
- 8.3. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán z tejto zmluvy okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné resp. zákonné sankcie, nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky za akosť a zodpovednosti za vady za časť Diela, ktoré bolo do odstúpenia zrealizované.
- 8.4. Ak Zhotoviteľ odstúpil od zmluvy pre omeškanie Objednávateľa, Objednávateľ je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi to, o čo sa čiastočným zhotovením Diela obohatil.

## 9. DORUČOVANIE

- 9.1. Všetky oznámenia, žiadosti, požiadavky a ostatná komunikácia podľa tejto zmluvy musia byť v písomnej forme, budú sa doručovať jedným alebo viacerými z nasledujúcich spôsobov a budú považované za riadne doručené, ak:
- a) budú doručované osobne, pri prijatí alebo odmietnutí prevzatia,
  - b) budú zasielané faxom, v prvý pracovný deň po prijatí potvrdenia o uskutočnení prenosu alebo
  - c) budú zasielané formou doporučenej listovej zásielky, v štvrtý deň po jej odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.

## 10. ZÁVER

- 10.1 Strany potvrdzujú, že táto zmluva, jej znenie je obchodným tajomstvom.
- 10.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 10.3 Zmeny tejto zmluvy môžu Zmluvné strany vykonať iba formou písomného dodatku k tejto zmluve. Dodatok musí byť podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami. Takto prijatý dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 10.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy neupravené v tejto zmluve sa spravujú zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom v platnom znení.

Hy

Drs



SLOVENSKÁ PLAVBA A PRÍSTAVY a.s.  
ZALOŽENÉ 1922

- 10.6 Vzájomné spory, ktoré by vznikli zo zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť zmierom a pre prípad, že nedôjde k zmiernu sa dohodli, že pre súdne spory bude príslušný súd v Slovenskej republike.
- 10.7 Zmluvné strany prehlasujú že obsah tejto zmluvy určito a zrozumiteľne vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu byť viazaný touto zmluvou. Ďalej prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu s ním ju slobodne a dobrovoľne podpisujú.

v Budapešti ..... , dňa 26.3.2013 ..... V Bratislave, dňa 26.3.2013 .....

Zhotoviteľ

Objednávateľ

Súčasťou zmluvy je aj Príloha č. 1 k zmluve.



## Príloha č.1 k zmluve

### I. Kompletné elektro zariadenia káblovania a spolu s bezpečnostnými zariadeniami:

- frekvenčný menič zdvihu: 132 kW, pre asynchrónny 3-fázový motor
- frekvenčný menič zatvárania: 132 kW, pre asynchrónny 3-fázový motor
- frekvenčný menič otoča: 110 kW, pre asynchrónny 3-fázový motor
- frekvenčný menič vyloženia: 37 kW, pre asynchrónny 3-fázový motor
- frekvenčný menič pojazdu: 55 kW, pre asynchrónny 3-fázový motor
- napájanie a rekuperácia - AFE: 2 x 240 kW, pre asynchrónny 3-fázový motor
- pred nabíjanie
- stop - tlačidlo
- skriňa hlavného vypínača IP 45
- PLC (500kB/s)
- panel operátora - zobrazovacia jednotka prevádzky žeriavu - priemyselný počítač
- ovládací pult - kreslo žeriavnika a ovládacie prvky
- klimatizácia + montážny materiál – do kabínky 1 ks a pre elektrický blok 2ks
- 4 enkodéri motorov (zdvih, zatváranie, otoč a sklápanie výložníka)
- svetelné a zvukové signály pojazdu
- protipreťažovacia súčiastka
- vetromer
- koncové vypínače
- osvetľovacie telesá
- káble
- káblové vodítka
- programovanie a sprevádzkovanie PLC a frekvenčných meničov AFE
- montáž na mieste
- káblový bubon s napájacím káblom

#### 1.1 Obnova elektro-bloku:

- čistenie, natieranie, zateplenia, montáž klimatizácií elektro bloku
- zabudovanie novej panelovej konštrukcie
- zabudovanie nového ovládacieho panela
- zabudovanie PLC
- zabudovanie mreží na bokoch pred el. výbavou

#### 1.2 Obnova kabíny:

- čistenie, natieranie, zateplenia, montáž klimatizácie kabíny
- montáž nového ovládacieho pultu, panelu operátora
- montáž panelu hlavného vypínača

#### 1.3 Nový rozvádzač hlavného vypínača – portál

### II. Elektromotory

- výmena pôvodných elektromotorov za motory nové IE2

### III. Výmena eldiér

- montáž 11 ks eldiér novej generácie

### IV. Montáž otočových hydraulických brzdových systémov

- na hrebeň výložníka plynulé nastavenie kladiék (vymedzenie medzery medzi pastorkom a hrebeňom 3 ks)
- montáž tzv. čiernej skrinky, je to proti preťažovacie zariadenie, ktoré archivuje všetky nedovolené manipulácie
- montáž zariadenia na plynulé nastavenie excentrov a nový systém uchytenia oporných kladiék (dvojčat.)

### V. Montáž diaľkovo ovládaného opravárenského vybavenia

- diaľkovo ovládaný opravárenský vstup cez internet do frekvenčných meničov a ovládacích prvkov
- montáž programovanie počítača a zabezpečenia softwaru
- zaškolenie personálu

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*